

除却巫山不是云：从《唐顿庄园》的财产继承看女性的婚姻

何宏伟 梁甜甜

广西科技师范学院外国语学院 广西来宾 546199

摘要：英剧《唐顿庄园》里，家族的传承和未来是剧情的核心，故事探讨了家族与继承这一重要主题。家族财产继承权的问题在电视剧中引发了一系列的紧张和冲突。本文主要探讨了电视剧中的财产继承问题，以及同时代的其他小说如《傲慢与偏见》《呼啸山庄》等作品中所涉及到的财产继承问题，以期加深对当时英国女性婚姻问题的理解。

关键词：《唐顿庄园》；英国财产继承；继承法与婚姻

引言

《唐顿庄园》是一部由英国 ITV 电视台于 2010 年推出的古装剧，故事发生在 1910 年代“唐顿庄园”，唐顿庄园虽然是英王乔治五世在位时一个虚构的庄园，但通过精彩的故事演绎，英国上层贵族与仆人们人间百态被一一呈现。

格兰瑟姆伯爵一家居住在风光美丽历史悠久的唐顿庄园的，他们因为继承家产问题，彼此之间发生各种各样的矛盾和纠纷。除《唐顿庄园》剧情精彩，它也是一部异彩纷呈的时代剧，通过围绕财产继承产生的斗争，我们也可以把它看成是英国继承法的一部变迁史。

1912 年 4 月，泰坦尼克号的沉没震惊了世界，而与此同时，英国克劳利家族的故事也在悄然展开，直至 1914 年第一次世界大战爆发。这个家族的焦点始终围绕着格兰瑟姆产业的继承权。现任伯爵罗伯特·克劳利曾是继承人，他与美国豪门之女珂拉结婚，借此解决了家族产业的资金危机。然而，这对夫妇仅有三女而无子，按照传统，格兰瑟姆伯爵的头衔和产业只能传给男性继承人。伯爵的长女玛丽一直在为家族的未来寻找合适的女婿，但过程充满波折，进展并不顺利。

一位来自曼彻斯特的年轻帅气的律师叫马修，他是唐顿庄园的远房亲戚，成为了最有可能的继承人。因为，伴随这个故事的发展，庄园产业的假定继承人在泰坦尼克号沉没的事故中丧生。整个庄园上下演绎着新的精彩故事，因为马修·克劳利的到来。

1. 唐顿庄园面临的问题

这部剧一开始就衔接到泰坦尼克号的事件，泰坦尼克号沉没发生在 1912 年。当时英国的继承制度有两项重要的

安排，让唐顿庄园的主人非常头疼：即长子继承制和巨额遗产税。

在欧洲历史上，一种名为“长子继承制”的法律长期占据主导地位。根据这一制度，爵位、土地及绝大部分财产均由家族的长子继承。例如，若某伯爵育有三子，其长子将在伯爵去世后继承爵位、全部不动产以及大部分财富，而其他两个儿子只能分得微薄遗产。这种法律在欧洲各国一直延续至今。《唐顿庄园》所处的时代，继承权通常仅限于男性，遵循“传男不传女”的原则。随着时间推移，这一传统逐渐被打破，许多国家的法律开始调整，改为无论性别，长子（或长女）均享有优先继承权。

罗伯特·克劳利由于没有儿子，因此就上溯到把财产传给他爵位的父亲，看父亲是否还有其他儿子。如果父亲再没有其他儿子存活在这个世界上，就追溯到罗伯特的爷爷，以此类推下去。在故事的开头，帕特里克在泰坦尼克号上遇难。帕特里克是罗伯特的爷爷的其他儿子的孙子，他本是唐顿庄园的继承人。其去世后，克劳利家族别无他法，只好追踪溯源，找到了马修。为了间接继承唐顿庄园，玛丽早已与帕特里克缔结婚约。现在在帕特里克去世后，玛丽在家人的鼓励支持之下，转向了马修·克劳利。

长子继承法，对欧洲的社会结构和文化习俗，产生持久深远的影响。在那个年代的家庭，他们的女儿要竭尽全力嫁给有爵位的长子；而那些没有继承权的非长子，也对于娶个地位稍低但嫁妆丰厚的姑娘非常乐意。总之，最好的婚姻就是娶一个是有地位又有金钱的姑娘，如果姑娘没地位，她有钱也行。

简奥斯丁的小说《理智与情感》讲述了一个类似的精

彩故事。三姐妹的父亲去世之后，长子继承庄园和全部财产，而作为父亲的第二个太太的母亲，别无他法，只能带着三个女儿离开庄园，在一幢小房子将就过活，几个人每年的俸禄从几千磅变为到五百磅。《傲慢与偏见》中班奈特家在为女儿们择婿时也需要充分考虑对方是否拥有继承权。

房产继承法是第二条法律。其内容为不得转卖和分割房产(包括房子和房子里的所有东西)。房产要在主人去世后，完整地传给继承人。这个意思就是，只在活着的时候房子的主人拥有房产。他离世，房产自动改换主人。了解了这个背景，就能明白为什么在《唐顿庄园》第一季里，凝望着唐顿庄园的罗伯特深情地说：“我不是她的主人，只是她的监护人。

当年在英国，房产继承法比较流行。该法律既保证了房产永远归于同一家庭，又保证了房产的完整性。了解了这一点，我们不难明白，为什么在英国总有大量有房有地的贵族。虽然身为贵族，但他们却严重缺乏现金。因此城堡设施陈旧，年久失修。贵族一大家人，居住在诺大的房子里。但是冬天他们舍不得开暖气，冻得瑟瑟发抖，颇为可怜。夏天他们的屋顶漏雨严重，但没有修缮的钱。

2. 英国的财产继承问题

我们在阅读文学作品或观看电影电视的时候，都会发现一些庄园主或贵族没有儿子。在这种情况下，为了避免他们的财产被那些和自己关系比较疏远的男性亲戚完全操纵，他们总会想出一些办法，那就是已经获得了继承权的男性亲戚常常和这些人的女儿结合成婚姻关系，从而避免自己的女儿没有财产的尴尬状况。虽然不公平，但是这种继承方式总是能找到历史原因，那就是英国的土地法。

在当时的英国，财产继承权是极为复杂棘手的问题。明白了这个原因，我们不难发现，《唐顿庄园》的剧情才被设计得如此异彩纷呈，跌宕起伏。英国的财产继承权仍然延续着中世纪的封建继承法，从唐顿庄园的故事发生之时到1825年之前，贵族中分别采用的是复式继承制，动产和不动产使用不同的继承方式。动产继承奉行分割继承的原则，子女和妻子等各自继承一份。当时的个人财产中，动产只占很少，大部分是土地、庄园、房屋等不动产。不动产实行长子继承制。如无儿子，由血缘关系最近的一名男性亲属继承，女儿可得到嫁妆和少量遗产，却无权继承。当然在19世纪末20世纪初，英国经济开始衰落，导致整个贵族群体的整体地位下降，于是贵族群体为了获得经济上的补偿，因

而出现了资本家新贵的女儿特别“抢手”的现象(阎照祥，2000：290)。

3. 唐顿庄园的财产继承问题

格兰瑟姆伯爵是唐顿庄园的主人，遗憾的是，他没有儿子，因此根据当时的规则，他只能遵循限定继承法。伯爵的堂兄詹姆斯和帕特里克父子均丧生灾难中。庄园的假定继承人就成了马修。伯爵一家最希望看到，大小姐和马修结成婚姻，这其实是一种保住产业的方法。但在圣诞特辑的故事即将结束的时候，马修遭遇车祸，引起众人热议。到1925年的时候，英国财产立法改革发生变化。作为庄园的第一继承人大小姐玛丽根据新的规则可以继承庄园的地产。

4. 英国遗产继承的弊端：只能继承动产的简·爱们

英国遗产继承制度的弊端，在《唐顿庄园》中展露无遗。等待出嫁的姑娘，在世俗的眼光中，她的魅力和价值是用继承的遗产数量数目来确定的。换言之，等待出嫁姑娘的价值等于其继承的财产。在钱乘旦和陈晓律看来，贵族作为上等人，他们的生活在普通人看来是一种精致，优质的生活，因而受到大家的效仿，从而也就普通人向上流社会看齐，想要跻身贵族阶层(钱乘旦，陈晓律，2003：286)。婚姻的实质就是金钱，利益二者的结合。

这在《简爱》《傲慢与偏见》《理智与情感》等小说中都得到体现。婚姻的选择标准就是财富的多寡。

在简奥斯丁的著名小说《傲慢与偏见》中，作为性格独特有见识女主人公伊丽莎白，也无奈表示理解：“既不公正，也不合理。”“年轻男人无论英俊与否，一定会为五斗米打算。”在评价英国中世纪继承制度，后世学者一阵见血。教会法院处理动产，世俗法院负责不动产，二者分工明确。土地继承中长子继承制，而作为女性的继承人，她们的继承权总显得似有还无，若即若离。这种状况让人颇为无奈叹息。

左思在《魏都赋》种说道“剑阁虽险，凭之者蹶，非所以深根固蒂也。”他通过“深根固蒂”来说明某种根基的稳固性，传统思想的根深蒂固，就像剑阁的险要。一百年前作为英国上议员的洛德就强调指出：“废除长子继承制，相当于对许多家庭判了死刑，并使其灭绝。”通过地产分割，家族经济实力被削弱。皮之不存，毛将焉附！女人在结婚以后，从夫姓名。她名下的财产就变成丈夫的了。作为女性继承财产，从另一层意义讲，意味着家族的终结，而非延续。这简直是匪夷所思！

遗嘱继承在中世纪出现在英伦三岛，这主要运用于动产继承领域。其作法是，父亲可以有权力把动产捐献给大学，妓院，妻子和女儿即使饥寒交迫无助，他也不必顾及和考虑。动产领域的绝对遗嘱自由被保障。财产的最大效用不被考虑，立遗嘱的人处理动产的时候，想的是自己不死的灵魂和来世的幸福，妻女的权益被他置之脑后。

法国作家巴尔扎克说过，“小说被认为是一个民族的秘史”。此话一语中的，溃破天机。当我们阅读英国小说，特别是十八世纪的那些经典小说的时候，牵涉到遗嘱的描述非常多，在故事情节发展中起到极为重要的铺垫推动作用。

遗嘱丢失，遗嘱销毁，遗嘱伪造，遗嘱被篡改从而引起争议等等。全体家庭成员在葬礼举行时到场。在众目睽睽之下，由律师宣读遗嘱。人物的命运发生由此又峰回路转，真是“山穷水复疑无路，柳暗花明又一村。在《傲慢与偏见》中，班内特夫人迫切希望把几个女儿都嫁出去，最好嫁给富裕绅士。因为她的丈夫没有儿子，一旦丈夫去世，母女几人就会被赶出家门，无法继承地产。根据当时的限嗣继承制，班纳特先生的财产只能传给男性继承人。

在小说中二女儿伊丽莎白拒绝了自己表哥的求婚，她的母亲的愤怒和焦虑达到了顶点。虽然伊丽莎白认为：“干什么都行，但没有爱情可千万不要结婚”。但班纳特太太却认为：“老了之后，自己会连个住所都没有，沦落到受人接济鄙视的地步”。小说《简·爱》中，老罗切斯特要把全部产业完整地传给长子，他的次子主角罗切斯特先生只好跨越万水千山，奔赴西印度群岛，和疯女人结婚。得知真相后，简爱只好离开了桑费尔德庄园，在耗光了所有积蓄后，沿途乞讨，昏倒在牧师圣约翰的门前，被牧师拯救。不久后，叔父约翰简去世，他留给自己的侄女简爱二万英镑。拥有了天文数字遗产的简爱，带着属于自己的丰厚财产，与罗切斯特先生结婚，“金风玉露一相逢，便胜却人间无数。”“我们的精神是平等的，就如同你跟我经过坟墓，将同样地站在上帝面前。”这下简爱终于能扬眉吐气了。在小说《呼啸山庄》中也是因为遗嘱而展开精彩的故事。画眉山庄的主人立下遗嘱，田庄转由女儿伊莎贝拉及其后嗣继承，如果儿子如无子嗣。由于遗嘱中的漏洞，希思克利夫娶伊莎贝拉为妻，生下儿子小林敦，他得到了画眉山庄，从而实现报仇目的。

但是希思克利夫的儿子小林敦病逝时未成年，无资格订立遗嘱，只好将“田庄”留给父亲。实际根据当时英国法

律，希思克利夫未留遗嘱，又没有继承人，他死后，他的产业应由王国政府充公。在《呼啸山庄》里，哈里顿和小卡蒂，婚后成了“呼啸山庄”和“画眉山庄”的新主人。实际上，这对年轻人除拥有爱情外，一无所有。

5. 英国继承法与女性的婚姻

在维多利亚时代，女性只懂对自己的丈夫三从四德，相夫教子，全身心奉献给家庭，在一定程度上她们没有财产继承权。《唐顿庄园》的故事开篇就是有关继承权。伯爵迎娶了富豪珂拉的女儿，将珂拉的财产和家族进行了捆绑。后来继承法有了改善，庄园的巨额财产将被唐顿家族的其他男性所继承。三个女儿无权插手过问财产。后来随着继承法被改善，大女儿可以继承相应的财产，其他女儿则无继承权。

珂拉和罗伯特伯爵就是最好的例子。对当时的女性而言有诸多的不公，贵族的婚姻更受许多因素影响。《唐顿庄园》里人们在玛丽的未婚夫去世后，就急切的为她找寻下一任丈夫，婚姻不仅是贵族建立家庭的标志，还是提高社会地位的奠基石。”人们希望玛丽嫁给理查德爵士，因为他能带给玛丽的财富和贵族的名声。英国的女性大都根据自己的社会地位来选择婚姻，和贵族的联姻使他们原来的资产更多，她们自己没有选择权。社会的贫富差距由此逐日裂变。在特定的时期内，对有明显等级意识的英国贵族，婚姻十分重要，联姻可用来扩张家族产业。可见当时女性的婚姻没有选择的权利，只能依附于家庭。婚姻成为了她们未来生活的保障。

6. 结语

英国是个等级分明的国家，传统礼仪是上流社会的必备属性(方:2013)。当观看《唐顿庄园》，观众无比为那繁琐精致的上层社会礼仪所惊叹。然随着时间的流逝，贵族的生活也发生翻天覆地的变化。“曾经桑海难为水，除却巫山不是云。”古今中外，婚姻是家庭的基石。婚姻不仅是两个人的结合，更是家庭的联合。它是一种社会制度，不仅关系到个人的生活和幸福，而且关系到社会的稳定和发展。家族与继承这一重要主题在古今中外很多作品中都得以呈现。美好的婚姻离不开感情基础，但也无法脱离一定的经济基础支持。否则婚姻也是注定会走向悲剧结局。鲁迅先生的《伤逝》无意是最好的证明。当连最基本的柴米油盐的生活都维持不下去的时候，又何谈浪漫的爱情？只能继承动产的简·爱们在面临婚姻选择的时候，虽然要估计浪漫的爱情，在一定程度上也不得不考虑经济条件等因素。

参考文献:

- [1] 方晓. 从《唐顿庄园》看英国文化特征 [J]. 电子世界, 2013(18).
- [2] 钱乘旦, 陈小律. 英国文化模式溯源 [M]. 上海: 上海社会科学院出版社, 2003.
- [3] 阎照祥. 英国贵族史 [M]. 北京: 人民出版社, 2000:6.

作者简介:

- 何宏伟, 男, 陕西勉县人, 副教授, 研究方向为英美文学、跨文化交际, 英语教育。
- 梁甜甜, 女, 广西桂林人, 副教授, 研究方向为跨文化交际、英语教育。